



СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ / CERTIFICATE ON CONFORMITY

Зареєстровано в реєстрі органу сертифікації за №

UA.032.CC.0267-22

Зареєстровано в реєстрі органу сертифікації под №/

Registered at the Record of certification body under №

Термін дії з

14 листопада 2022 до 13 листопада 2026

Срок действия с /

Term of validity is from

Сертифікат
видано

ТОВ «ХІЛТИ (УКРАЇНА) ЛТД»
04080, м. Київ, вул. В.Хвойки, 15/15, код ЄДРПОУ 23162194.
Доручення виробника від 02.03.2016 № 25

Сертифікат выдан /
Certificate is issued on

Продукція

Продукция / Production

Противопожечна муфта Hilti CFS-SL GA
для герметизації проходок інженерних комунікацій.
Класи вогнестійкості протипожежних муфт для герметизації проходок
інженерних комунікацій, клас реакції на вогонь, клас стійкості до зовнішніх
(кліматичних) умов впливу, модифікації муфт і типи герметизації відповідно
до додатків №№ 1 - 6

6815

(код (и) УКТЗЕДУ/ДКПП
(UKTZED/DKPP code (s)))

(повна назва, тип, вид, марка, торгова марка) / (complete product name, type, kind, model, merchandise mark (trademark))

Відповідає
вимогам

Соответствует требованиям/
Comply with the requirements

Державних будівельних норм і стандартів України:
ДБН В.1.1-7:2016 «Пожежна безпека об'єктів будівництва. Загальні вимоги» п. 6.20;
ДСТУ EN 13501-1:2016 (EN 13501-1:2007 A1:2009, IDT) «Пожежна класифікація будівельних виробів
і будівельних конструкцій. Частина 1. Класифікація за результатами випробувань щодо реакції
на вогонь»;
ДСТУ EN 13501-2:2016 (EN 13501-2:2007 A1:2009, IDT) «Пожежна класифікація будівельних виробів
і будівельних конструкцій. Частина 2. Класифікація за результатами випробувань на
вогнестійкість, крім складників вентиляційних систем»;
ДСТУ EN 1366-3:2021 (EN 1366-3:2009, IDT) «Випробування інженерних систем на вогнестійкість.
Частина 3. Проходки інженерних комунікацій»

(позначення нормативних документів)/(denotation of normative documents)

Виробник

Производитель/
Producer

Фірма «Hilti Aktiengesellschaft» (Ліхтенштейн),
FL-9494 Schaan, Furstentum Principality of Liechtenstein

Місце

виробництва
Место производства /
Place of production

«Hilti Entwicklungsgesellschaft GmbH» (Німеччина),
Hiltistrasse 6, 86916 Kaufering, Germany

Сертифікат
видано органом
сертифікації

Сертифікат выдан органом
сертификации /
Certificate is issued by the
certification body

ОС «Центр сертифікації матеріалів та виробів»,
юр. адр.: 03164, м. Київ, вул. Малинська, 20-А;
пошт. адр.: 03067, м. Київ, вул. О. Тихого, 103;
тел. 221-94-10; 404-88-03; 457-69-23

Додаткова
інформація

Дополнительная
информация/Additional
information

Продукція, що виробляється серійно.

Порядок виконання робіт щодо монтування проводиться згідно з Регламентом робіт з
вогнезахисту «Протипожежна муфта CFS-SL GA» та Інструкції з монтажу.
Здійснюється нагляд за сертифікованою продукцією протягом терміну дії сертифіката
відповідності згідно з Ліцензійною угодою

На підставі

На основании /
On the grounds of

Протоколи випробувань №№ 16608А, 17764А, 117765А, 118113А, 118114А, 118115А, 118116А,
118332С, 118344А випробувальної лабораторії Warringtonfire (Бельгія).
Класифікаційний протокол від 28.09.2017 № 18115В випробувальної лабораторії Warringtonfire
(Бельгія).
Європейська технічна оцінка ETA 20/1234 від 20.12.2020 органу сертифікації ETA-Danmark A/S
(Данія).
Рішення № 192/22 від 09.11.2022 про видачу сертифіката відповідності ОС «ЦСМВ»

Заст. керівника органу з сертифікації

Руководитель органа сертификации/
Director of the certification body



В.І. Приймаченко

(підпис, ініціали, прізвище)
(signature, initials, family name)

ДОДАТОК 1

до сертифіката відповідності
 СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ/ CERTIFICATE ON CONFORMITY

№ UA.032.CC.0267-22 від 14 листопада 2022 р. до 13 листопада 2026 р.

Класифікація вогнестійкості протипожежних муфт Hilti CFS-SL GA відповідно до ДСТУ EN 13501-2:2016

Типи герметизації 1a 1b.

1. Відстань між отворами 200 мм

Стіни (гнучкі та жорсткі конструкції)	Опис кабельної проходки	Модель протипожежної муфти (CFS-SL GA S)	Модель протипожежної муфти (CFS-SL GA M/L)
	Протипожежна муфта з порожніми отворами	EI 120	EI 120
	Усі кабелі в оболонці $\varnothing \leq 21$ мм	EI 90	EI 90
	Усі кабелі в оболонці $\varnothing \leq 50$ мм	-	EI 90
	Усі кабелі в оболонці $\varnothing \leq 80$ мм	-	EI 60
	Кабельні пучки $\varnothing \leq 36$ мм	EI90	-
	Усі кабелі в оболонці ≤ 21 мм		
	Кабельні пучки ≤ 86 мм		EI 90
	Усі кабелі в оболонці $\varnothing \leq 21$ мм		
	100% заповнена муфта кабелями $\varnothing \leq 21$ мм	EI 60	EI90
	Трубопроводи $\varnothing \leq 25$ мм (CFS-SL GA S)	EI 120	-
	Трубопроводи $\varnothing \leq 63$ мм (CFS-SL GA M/L)	-	EI 90
Для отримання вищої класифікації вогнестійкості - дотримуйтесь встановлення герметизації типу 1a (ACR)			
	Усі кабелі в оболонці $\varnothing \leq 21$ мм		EI 120
	100% заповнена протипожежна муфта кабелями $\varnothing \leq 21$ мм	EI 90	
	3) Трубопроводи $\varnothing \leq 63$ мм (CFS-SL GA M/L)		EI 120

Сендвіч – панелі, товщина 150 мм	Протипожежна муфта з порожніми отворами	EI 90	EI 90
	Усі кабелі в оболонці $\varnothing \leq 21$ мм	EI 60	EI 90
	Усі кабелі в оболонці $\varnothing \leq 50$ мм	-	EI 90
	100% заповнена муфта кабелями $\varnothing \leq 21$ мм	EI 60	-
	100% заповнена муфта кабелями $\varnothing \leq 50$ мм		EI 60
Для отримання вищої класифікації вогнестійкості - дотримуйтесь встановлення герметизації типу 1b (шпаклівка)			
	100% заповнена муфта кабелями $\varnothing \leq 21$ мм (CFS-SL GA M/L)	-	EI 120

Заст. керівника органу з сертифікації

Руководитель органа сертификации/
 Director of the certification body




В.І. Приймаченко

(підпис, ініціали, прізвище)
 (signature, initials, family name)

ДОДАТОК 2

до сертифіката відповідності
СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ/ CERTIFICATE ON CONFORMITY

№ UA.032.CC.0267-22 від 14 листопада 2022 р. до 13 листопада 2026 р.

2. Нульова відстань між фланцями

Стіни (гнучкі та жорсткі конструкції)	Опис кабельної проходки	Модель протипожежної муфти (CFS-SL GA S)	Модель протипожежної муфти (CFS-SL GA M/L)
	Протипожежна муфта з порожніми отворами	EI 120	EI 90
	Усі кабелі в оболонці $\varnothing \leq 21$ мм	EI 60	EI 90
	Усі кабелі в оболонці $\varnothing \leq 50$ мм	-	EI 60
	Усі кабелі в оболонці $\varnothing \leq 80$ мм	-	EI 60
	Кабельні пучки $\varnothing \leq 36$ мм	EI 90	-
	Усі кабелі в оболонці $\varnothing \leq 21$ мм		
	Кабельні пучки $\varnothing \leq 86$ мм		EI 60
	Усі кабелі в оболонці $\varnothing \leq 21$ мм		
	100% заповнена муфта кабелями $\varnothing \leq 21$ мм	EI 60	EI 60
	100% заповнена муфта кабелями $\varnothing \leq 80$ мм	-	EI 60
Сендвіч – панелі, товщина 150 мм	Протипожежна муфта з порожніми отворами	EI 45	EI 90
	Усі кабелі в оболонці $\varnothing \leq 21$ мм	EI 45	EI 90
	Усі кабелі в оболонці $\varnothing \leq 50$ мм	-	EI 60
	100% заповнена муфта кабелями $\varnothing \leq 21$ мм	EI 45	EI 60
	100% заповнена муфта кабелями $\varnothing \leq 50$ мм	-	EI 60
Перекрыття	Протипожежна муфта з порожніми отворами	EI 180	EI 180
	Усі кабелі в оболонці $\varnothing \leq 21$ мм	EI 180	EI 180
	Усі кабелі в оболонці $\varnothing \leq 50$ мм	-	EI 120
	Усі кабелі в оболонці $\varnothing \leq 80$ мм	-	EI 60
	Кабельні пучки $\varnothing \leq 36$ мм	EI 180	-
	Усі кабелі в оболонці $\varnothing \leq 21$ мм		
	Кабельні пучки $\varnothing \leq 86$ мм		EI 120
	Усі кабелі в оболонці $\varnothing \leq 21$ мм		
	100% заповнена муфта кабелями $\varnothing \leq 21$ мм	EI 120	-
	100% заповнена муфта кабелями $\varnothing \leq 50$ мм		EI 120
	Трубопроводи $\varnothing \leq 25$ мм (CFS-SL GA S)	EI 120	-
	Трубопроводи $\varnothing \leq 63$ мм (CFS-SL GA M/L)	-	EI 60
	Для отримання вищої класифікації вогнестійкості – відстань між отворами - 200 мм		
Усі кабелі в оболонці $\varnothing \leq 50$ мм	-	EI 180	
Трубопроводи $\varnothing \leq 63$ мм (CFS-SL GA M/L)	-	EI 120	

Заст. керівника органу з сертифікації

Руководитель органа сертификации/
Director of the certification body



В.І. Приймаченко

(підпис, ініціали, прізвище)
(signature, initials, family name)

ДОДАТОК 3
до сертифіката відповідності
СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ/ CERTIFICATE ON CONFORMITY

№ UA.032.CC.0267-22 від 14 листопада 2022 р. до 13 листопада 2026 р.

3. Нульова відстань між фланцями

Противопожежні муфти встановлені лінійно

Конструкція стін	Опис кабельної проходки	Модель противопожежної муфти (CFS-SL GA M/L)
Стіни дерев'яні з товщиною ≥ 80 мм	100% заповнена муфта кабелями $\varnothing \leq 21$ мм	EI 60
Стіни дерев'яні з товщиною ≥ 100 мм	100% заповнена муфта кабелями $\varnothing \leq 21$ мм	EI 90

4. Нульова відстань між фланцями

Противопожежні муфти встановлені групами

Конструкція стін	Опис кабельної проходки	Модель противопожежної муфти (CFS-SL GA M/L)
Стіни дерев'яні з товщиною ≥ 80 мм	100% заповнена муфта кабелями $\varnothing \leq 21$ мм	EI 60
Стіни дерев'яні з товщиною ≥ 100 мм	60% заповнена муфта кабелями $\varnothing \leq 21$ мм	EI 90
	100% заповнена муфта телекомунікаційними кабелями $\varnothing \leq 17$ мм	EI 90/ EI 60
Стіни дерев'яні з товщиною ≥ 140 мм	100% заповнена муфта кабелями $\varnothing \leq 21$ мм	EI 90

Заст. керівника органу з сертифікації

Руководитель органа сертификации/
Director of the certification body



В.І. Приймаченко

(підпис, ініціали, прізвище)
(signature, initials, family name)

ДОДАТОК 4

до сертифіката відповідності
СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ/ CERTIFICATE ON CONFORMITY

№ UA.032.CC.0267-22 від 14 листопада 2022 р. до 13 листопада 2026 р.

Класифікація вогнестійкості протипожежної муфти Hilti CFS-SL GA відповідно до ДСТУ EN 13501-2:2016

Тип герметизації 2 (кілька пристроїв)

1. Стіни (гнучка та жорстка конструкція) товщиною ≥ 100 мм

1.1 Відстань між отворами 200 мм

Стіни (гнучка та жорстка конструкції)	100% заповнена муфта кабелями $\varnothing \leq 21$ мм	EI 120
	Протипожежна муфта з порожніми отворами (CAP та заглушка)	

1.2 Нульова відстань між пристроями з подвійною стрічкою

Стіни (гнучка та жорстка конструкції)	100% заповнена муфта кабелями $\varnothing \leq 21$ мм	EI 90
	Протипожежна муфта з порожніми отворами (CAP та заглушка)	

1.3 Нульова відстань між пристроями з потрійною стрічкою (або більше)

Стіни (гнучкі та жорсткі конструкції)	100% заповнена муфта кабелями $\varnothing \leq 21$ мм	EI 60
	Протипожежна муфта з порожніми отворами (CAP та заглушка)	

2. Сендвіч-панель товщиною 100 мм

Нульова відстань між пристроями з подвійною стрічкою

Сендвіч -панель товщина 100 мм	100% заповнена муфта кабелями $\varnothing \leq 21$ мм	EI 60
	Протипожежна муфта з порожніми отворами + (CAP та заглушка)	

3. Сендвіч -панель товщиною 150 мм

Відстань між отворами 200 мм

Сендвіч -панель товщина 100 мм	100% заповнена муфта кабелями $\varnothing \leq 21$ мм	EI 120
	Протипожежна муфта з порожніми отворами (CAP та заглушка)	

Заст. керівника органу з сертифікації

Руководитель органа сертификации/
Director of the certification body



В.І. Приймаченко

(підпис, ініціали, прізвище)
(signature, initials, family name)

ДОДАТОК 5

до сертифіката відповідності
СЕРТИФИКАТ СООТВЕТВИЯ/ CERTIFICATE ON CONFORMITY

№ UA.032.CC.0267-22 від 14 листопада 2022 р. до 13 листопада 2026 р.

Класифікація реакції на вогонь протипожежної муфти Hilti CFS-SL GA відповідно до
ДСТУ EN 13501-1:2016

Клас E

Класифікація типу стійкості до зовнішніх (кліматичних) умов впливу
протипожежної муфти Hilti CFS- SL GA

Класифікація за стійкістю до зовнішніх (кліматичних) умов впливу відповідно до EAD 350141-00-1106			
Тип Z ₂	Тип Z ₁	Тип Y	Тип X
X	X	-	-

Примітка:

Тип X – призначений для використання за будь-яких умов усередині і ззовні приміщень;

Тип Y – призначений для використання за часткового впливу умов ззовні приміщень;

Тип Z₁ - призначений для використання за умов усередині приміщення з високою вологістю;

Тип Z₂ – призначений для використання за умов в середині приміщення з регульованими параметрами мікроклімату

Заст. керівника органу з сертифікації

Руководитель органа сертификации/
Director of the certification body



В.І. Приймаченко

(підпис, ініціали, прізвище)
(signature, initials, family name)

ДОДАТОК 6

до сертифіката відповідності
СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ/ CERTIFICATE ON CONFORMITY

№ UA.032.CC.0267-22 від 14 листопада 2022 р. до 13 листопада 2026 р.

1. Модифікації протипожежної муфти Hilti CFS- SL GA та їх повні і скорочені назви

Повна назва	Скорочена назва	Модифікації
CFS-SL GA	GA	Протипожежна муфта з гумовою прокладкою
CFS-SL GA S	S	Протипожежна муфта малого діаметру
CFS-SL GA M/L*	M/L	Середня та довга протипожежна муфта. *Середня і довга протипожежна муфта з пінопластовою мембраною
CFS-SL GA M/L ILS*	ILS	*Середня та довга протипожежна муфта із замковим механізмом на одному кінці. *Середня та довга протипожежна муфта із замковим механізмом на одному кінці та пінопластовою мембраною

2. Типи додаткової герметизації

Типи герметизації	Вогнезахисні матеріали додаткової герметизації		
	Стіни	Сендвіч панель 100 мм	Сендвіч панель 150 мм
1a	CFS-S ACR		
1b			CP 619 T або CP 617. та CFS-P BA
2a	Панелі з отворами CFS-SL GP 40 або 60, CFS-SL GP CAP з CFS-PL 132		

Заст. керівника органу з сертифікації

Руководитель органа сертификации/
Director of the certification body



В.І. Приймаченко

(підпис, ініціали, прізвище)
(signature, initials, family name)